



MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
07.07.2026

Nr./n. 300

Uhrzeit / ore
13:30

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Bauerhaltung und Infrastrukturen – Stromanschluss und Elektroanlage (Licht und Steckdose) ReUse-Gebäude = Schmiede Kasernenareal - B.p. 221 K.G. Schlanders: Beauftragung der Firma Elektro Mairösl vGmbH aus Schlanders und der Gemeinde Schlanders

Infrastrutture e Manutenzione – Allacciamento elettrico e impianto elettrico (illuminazione e prese di corrente) edificio ReUse = officina dell'areale dell'ex caserma - p.ed. 221 C.C. Silandro: incarico della ditta Elektro Mairösl srls di Silandro e il Comune di Silandro

Antrag eingereicht von Referentin

Proposta inoltrata dall'Assessore

Kunhilde Von Marsoner

Vorausgeschickt, dass für das ReUse-Gebäude = Schmiede Kasernenareal - B.p. 221 K.G. Schlanders ein Stromanschluss sowie eine Elektro- und Beleuchtungsanlage installiert werden soll.

Premesso che per l'edificio ReUse = officina dell'areale dell'ex caserma - p.ed. 221 C.C. Silandro si prevede l'installazione di un allacciamento elettrico e di un impianto elettrico e di illuminazione.

Darauf hingewiesen, dass deshalb die Firma Elektro Mairösl vGmbH zur Unterbreitung eines entsprechenden Angebotes für Elektro und Beleuchtungsanlage eingeladen wurde.

Rilevato che pertanto la ditta Elektro Mairösl srls è stata invitata a presentare una relativa offerta.

Darauf hingewiesen, dass deshalb die Gemeinde Schlanders zur Unterbreitung eines entsprechenden Angebotes für die Installation des Stromanschlusses eingeladen wurde

Rilevato che pertanto la Comune di Silandro è stata invitata a presentare una relativa offerta.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Elektro Mairösl vGmbH für die Elektro und Beleuchtungsanlage für das ReUse-Gebäude = Schmiede Kasernenareal - B.p. 221 K.G. Schlanders zum Gesamtbetrag von Euro 3.981,22 + 22% MwSt.

Vista l'offerta della ditta Elektro Mairösl srls per l'impianto elettrico e di illuminazione dell'edificio ReUse = Schmiede Kasernenareal - p.ed. 221 C.C. Silandro ad un importo complessivo di euro 3.981,22 + 22% IVA.

Nach Einsichtnahme in das Angebot und den Kostenvoranschlag der Gemeinde Schlanders – Amt Energie für die Installation des Stromanschlusses für das ReUse-Gebäude = Schmiede Kasernenareal - B.p. 221 K.G. Schlanders zum Gesamtbetrag von Euro 729,77 + 22% MwSt.

Vista l'offerta della ditta Elektro Mairösl srls per l'installazione dell'allacciamento elettrico per l'edificio ReUse = officina dell'areale dell'ex caserma - p.ed. 221 C.C. Silandro ad un importo complessivo di euro 729,77 + 22% IVA.

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta provinciale n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 sowie in den Art. 26 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F., wonach die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag vergeben, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Visto l'art. 50, comma 1° del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 nonché l'art. 26 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 e.s.m. a norma delle quali le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per forniture e servizi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend die Direktvergaben.

Visto la linea guida n. 4 in riferimento agli affidamenti diretti.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben sowie aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen

Per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese nonché per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del basso valore contrattuale rite-

Vertragswertes für sinnvoll und angebracht erachtet, diese Leistungen, im Sinne obiger Bestimmungen somit mittels Direktauftrag zu vergeben;
Die Rotation wurde im Sinne des Art. 49 GvD 36/2023 eingehalten.

Es wurde jeweils eine Firma mittels über das Telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen (Markterhebung) um einen entsprechenden Kostenvoranschlag ersucht, wobei das Kriterium des niedrigsten Preises angewandt wird.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Fa. Elektro Mairösl vGmbH zum Gesamtbetrag in Höhe von 3.981,22 € Euro + 22 % MwSt.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Gemeinde Schlanders zum Gesamtbetrag in Höhe von 729,77 € Euro + 22 % MwSt.

Mit obgenannten Unternehmen wurde über das telematische Einkaufssystem der Autonomen Provinz Bozen der Direktauftrag abgewickelt.

Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. Elektro Mairösl vGmbH mit der Installation der Elektro und Beleuchtungsanlage für das ReUse-Gebäude = Schmiede Kasernenareal - B.p. 221 K.G. Schlanders im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1 mittels Direktauftrag zu beauftragen.

Die angewandten Preise werden als angemessen erachtet.

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 und 209/2024;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien der Autonomen Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des

nuto opportuno e conveniente appaltare le medesime prestazioni mediante incarico diretto ai sensi delle disposizioni di quanto sopra;

La rotazione è stata applicata ai sensi del art. 49 d.lgs. 36/2023.

Accertato, che è stata scelta una ditta via attraverso il Portale Telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano (indagine di mercato) a presentare un relativo preventivo di spesa, siccome viene applicato il minor prezzo.

Vista l'offerta della ditta Elektro Mairösl srls all'ammonto di Euro 3.981,22 € + 22% IVA

Vista l'offerta della Comune di Silandro all'ammonto di Euro 729,77 € + 22% IVA

Con suddetta impresa è stato svolto l'incarico diretto attraverso il portale telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano

Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Elektro Mairösl srls con l'installazione dell'impianto elettrico e di illuminazione dell'edificio ReUse = Schmiede Kasernenareal - p.ed. 221 C.C. Silandro mediante affidamento diretto secondo la L.P. 16/2015, art. 26, comma 1 siccome D.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1.

Accertato, che i prezzi si considerano congrui.

Visto il D.lgs. 36/2023 e 209/2024;

Visto la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto le linee guida della provincia autonoma di Bolzano;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 05/05/2011, in vigore;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti

Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

rQHn/JSWvXAGUukPHGMqG5Sm9d86Wu4M1hBd2vhZXNY=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

+leyMquba6aLfGt3VRbzhxCvkUCMbPzhcH8706+kYlo=

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. Elektro Mairösl vGmbH mit der Installation einer Elektro und Beleuchtungsanlage für das ReUse-Gebäude = Schmiede Kasernenareal - B.p. 221 K.G. Schlanders zum Gesamtbetrag von Euro 3.981,22 € + 22% MwSt. mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zu beauftragen.
2. Den Gesamtbetrag in Höhe von Euro 3.981,22 + MwSt. nach Beendigung der Leistungen und Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung auszuzahlen.
3. Den Gesamtbetrag von Euro 4.857,09 dem entsprechenden Kapitel des geltenden Haushaltsvoranschlages anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist.
4. Den Gesamtbetrag in Höhe von Euro 729,77 € + MwSt. nach Beendigung der Leistungen und Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung auszuzahlen.
5. Den Gesamtbetrag von Euro 890,32 € dem entsprechenden Kapitel des geltenden Haushaltsvoranschlages anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist.
6. Gegenüber dem einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe.
1. Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Elektro Mairösl srls con l'installazione dell'impianto elettrico e di illuminazione per l'edificio ReUse = officina dell'areale dell'ex caserma - p.ed. 221 C.C. Silandro all'importo complessivo di Euro 3.981,22 € + 22% IVA mediante affidamento diretto ai sensi della L.P. 16/2015, art. 26, comma 1 siccome D.lgs. 36/2023, art. 50, comma 1
2. Di liquidare e di pagare l'importo di Euro 3.981,22 + IVA dopo che avrà terminato le prestazioni e presentato una relativa fattura.
3. Di imputare l'importo complessivo di Euro 4.857,09 al relativo capitolo del corrente bilancio di previsione, il quale presenta sufficiente disponibilità.
4. Di liquidare e di pagare l'importo di Euro 729,77 € + IVA dopo che avrà terminato le prestazioni e presentato una relativa fattura.
5. Di imputare l'importo complessivo di Euro 890,32 € al relativo capitolo del corrente bilancio di previsione, il quale presenta sufficiente disponibilità.
6. Il Responsabile unico del progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione.

DATEN BUCHHALTUNG					DATI CONTABILI		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	

2026	S 01052.02	10900	1	442/2026	890,32 €	10500	CIG: CUP:
2026	S 01052.02	10900	1	442/2026	4.857,09 €	10500	CIG: BC0CA34220 CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)